



OFFICE FOR CIVIL RIGHTS

與家庭成員及朋友分享健康資訊

一項稱為 Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) 的聯邦法律對健康照護提供者及健康計劃作出了規定，其中涉及誰可以查看及接收您的健康資訊，包括您最親近的人—家庭成員及朋友。HIPAA 隱私規定確保了您對自己的健康資訊擁有權利，包括獲取您的資訊、確定其正確性以及瞭解誰曾經查看過這些資訊的權利。

如果您想要與家庭成員或朋友分享健康資訊，會怎麼樣？

HIPAA 要求大多數醫生、護士、醫院、老年照護院及其他健康照護提供者保護您健康資訊的私密性。但是如果您不提出反對，那麼健康照護提供者或健康計劃可能會在某些情況下，與參與您的健康照護或為之付款的家庭成員或朋友分享相關資訊。

您的健康資訊何時可以被分享

- 根據 HIPAA，您的健康照護提供者可能以面對面、電話或書面的方式分享您的資訊。在以下情況下，健康照護提供者或健康計劃可能會分享相關資訊：
- 您允許您的健康照護提供者或健康計劃分享資訊。
- 您在場且不反對分享資訊。
- 您不在場，但健康照護提供者根據專業判斷，這樣做符合您的最佳利益。

例如：

- 當您邀請朋友到治療室，急救室醫生可能在您的朋友面前討論對您的治療。
- 如果您不反對，您的醫院可能與您身邊對收費存有疑問的女兒討論您的醫療帳單。
- 您的醫生可能與同您一起前來約診的健康助手討論您所需服用的藥物。
- 如果您囑咐護士不要與您的兄弟討論您的狀況，則護士可能會照辦。
- HIPAA 亦允許健康照護提供者向您的家庭成員、朋友或您指定前來領取物品的其他人士提供處方藥、醫療用品、x 光片及其他健康照護用品。

如果您不在場或無法給予許可，但健康照護提供者或健康計劃代表根據其專業判斷認為分享您的資訊符合您的最佳利益，則他們亦可能會分享相關資訊。

例如：

- 您剛做了急救手術且仍處於昏迷狀態。當您昏迷時，您的外科醫師可能當面或透過電話向您的配偶告知您的狀況。
- 如果您的照護者致電您的醫生詢問有關正確劑量的問題，您的醫生可能會與其討論您的藥物。
- 您的醫生**不會**告知您的朋友與您當前的狀況不相關的過往醫療問題。

要瞭解更多有關與家庭成員及朋友分享您的健康資訊之內容，或瞭解更多有關 HIPAA 的資訊，請造訪 www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/index.html。



For more information, visit www.hhs.gov/ocr.

U.S. Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights